

90 51 Riecke INGEKOMEN 25 MEI 1999

Prospekt

Tijdschrift over Rusland en het GOS

Jaargang 7 Nummer 2 Mei 1999 f 8,95 BEF 164 € 4,06



**Rusland en Servië • Reportage over Ljoebertsy •
Portret: Anna Koernikova • Voedselveiligheid Rusland •
Impeachment Jeltsin • Ikonen • Nieuwe regering Estland**

Ve sjkolje...

Russisch leren in Sint Petersburg

Vliegveld van Petersburg. "Eta ja...", bracht ik uit, recht voor de man met het bordje met mijn naam erop - foutloos in het Nederlands geschreven.

Circ in de Peperstraat had onlangs ergens in een café een flyer gevonden met 'ProBa' erop geschreven - taalcursussen te Sint Petersburg. Circ organiseerde er reizen heen; ik was gelooft ik de tweede die zou gaan. Faxen over en weer - klaar.

Vliegveld Petersburg. De directeur en zijn rechterhand halen me af. In een erg Russische auto rijden we naar de stad en vinden het adres. In gebouw nr. 4 alle trappen op, aarde donker, lampen kapot, met een aansteker zoeken we kvartira nr. 48. Een hoge dichte deur. Het soort dubbelstalen deur met vele sloten en grendels, zoals ook in New York gebruikelijk. Maar mijn gastgezin erachter: helemaal Russisch.

door Lieske Meijer

"We were thinking of the possibility to organize a school which would be different from most of the schools for Russian as a Foreign Language (RFL)-a Centre to meet everybody's needs, to give people an opportunity to see the real Russia and not only the sights which are shown to tourists through the window of a bus. We want our students to have the chance to discover their own Russia and maybe find themselves along the way... We are a young company which has recently celebrated its third anniversary." (Oleg Prokofjev, oprichter en directeur).

Wat heb je nodig om Russisch te leren? Twee stoeltes en een tafeltje... aldus de Zweedse militair attaché in Petersburg, in de pauze tussen de lessen. We bespreken de charme van de vieze onogelijke behuizing* waarin de voortreffelijke docenten ons, studenten van overal vandaan, op sjouw nemen door de Russische taal: duistere kamertjes, twee stoeltes en een tafeltje. Je kiest 4, 5 of 6 uur per dag plus huiswerk maar je bent vrij om te doen of te laten. Vingertje bij de tekst, spreken, herhalen, vragen, antwoorden, eindeloos geduld van docent Vadim. Na twee weken op eens een wandeling ("Want ik ben mijn sleutels vergeten") in de Hortus Botanicus, nog van Pjotr de Grote,



Medewerkers en docenten van ProBa, rechts directeur Oleg
Foto: LM

tegenover het gebouw van de universiteit. Samen met een andere docent en haar leerling praten we, wandelend, rustend, in het Russisch over ons leven; alles moet aan bod komen, er wordt geen prietpraat geduld, de docenten gaan ook voor de bijl. We eten versgebakken zoete broodjes. Een fantastische ochtend. Naar later blijkt was dit het ten-tanen.

En eindelijk, op de laatste dag, komt er uit het professorenkoffertje een ouderwetse legergeldfles, zo'n heel grote, vol met een bijzonder brouwsel van vader, op het land'. Die fles moet leeg. Hij gaat rond, het is feest vanaf 11 uur in de ochtend tot en met 'de eerste brug' om twee uur 's nachts.

Laat, aan de oever van de Neva, zingen we en staan dan wat te staren. Een stil bootje gaat spontaan in brand en drijft stroomafwaarts. Na een heel lange tijd - hoe zacht glijdt ons bootje... - komt de blusboot het tegemoet, tot actie, hoe gaat dat: de brandspuit spuit eerst helemaal niet, dan op eens de heel andere kant op, en dan op de eigen achtersteven, valt dan weer stil. De blusboot probeert te draaien en het brandbootje draait mee - een wonderlijke wals op het water.

De westerlingen hangen slap over de kademuur, we komen niet meer bij. De Russen kijken elkaar donker aan en zeggen dat ze dit nog nooit hebben gezien.

ProBa: wat is er leuker dan een taal te leren spreken van de talenaren zelf in hun eigen taaland!
Je kunt met hen ook op berenjacht.

• • •

Lieske Meijer is projectmedewerker bij 'Children at Risk in Russia'

* Men is pas intern verhuisd naar een betere locatie.

ProBa

Telefoon: 007 812 3252618.

E-mail: root@post.etu.spbu.ru.

Oprichters: Oleg (directeur) en Slava.